

Local Type Foundry

25

Civilitate

version 0.2

Civilitate

Mauveller mise à jour
new updates

Civilitate takes its root from the “Lettres de Civilité” drawn by Robert Granjon, a french designer and printer. Keeping in my mind the wilderness of the originals shapes, the overall designed has been harmonised and regularised in addition to new shapes taking place in the overall set. At some point, the design became driven by the need of finding more modern directions. A majority of letters possess an initial, medial and final shape which produces a more eclectic rhythm.

This version 0.2 is bringing two new masters that shake the conception of the original intent. Starting at a very thin stage, the hairline weight is embracing the movements in a monolinear way. Closer to the first version, which was a medium weight, the black one is getting a lot more contrast and tight spacing. These two new additions expand the vision of what a Civilité letter can be.

2

200 pt

2 2 2

82 pt

Et Et Et

56 pt

Panda Panda Panda

40 pt

Waffles Waffles Waffles

31.5 pt

inaccoutumée inaccoutumé inaccoutumé

22 pt

Encéphalogramme Encéphalogramme Encéphalogramme

15 pt

What is new?

№1

New shapes

I	→	℥	Incrédulité
Z	→	ℷ	Zaměstnaný
8	→	8	+821088085684
0	→	○	#0115609103407

№2

New weights

Loairline ℤsolognese pasta
 Medium Switzerland
 ℤslack Last fantasy

Try to behave and be
Civilitate!

Airline, Black (33, 66 pt)

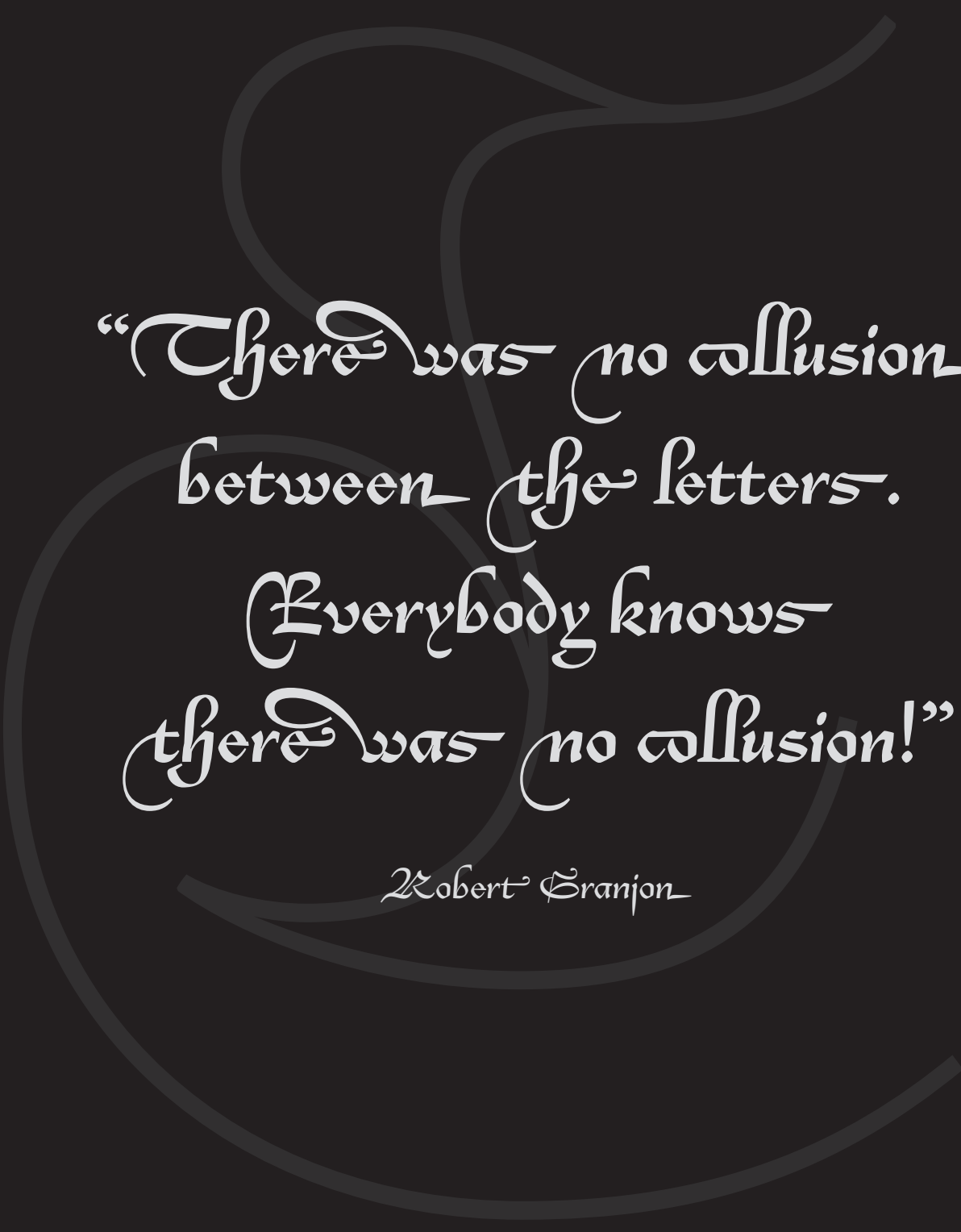
“I have a great relationship
with letters, as you possibly
have heard. I just have great
respect for them. And they
like me. I like them”

Robert Granjon

Medium (28, 14 pt)

a new rendering of the French
Bastarda letter*

Medium, Airline (27, 38 pt)

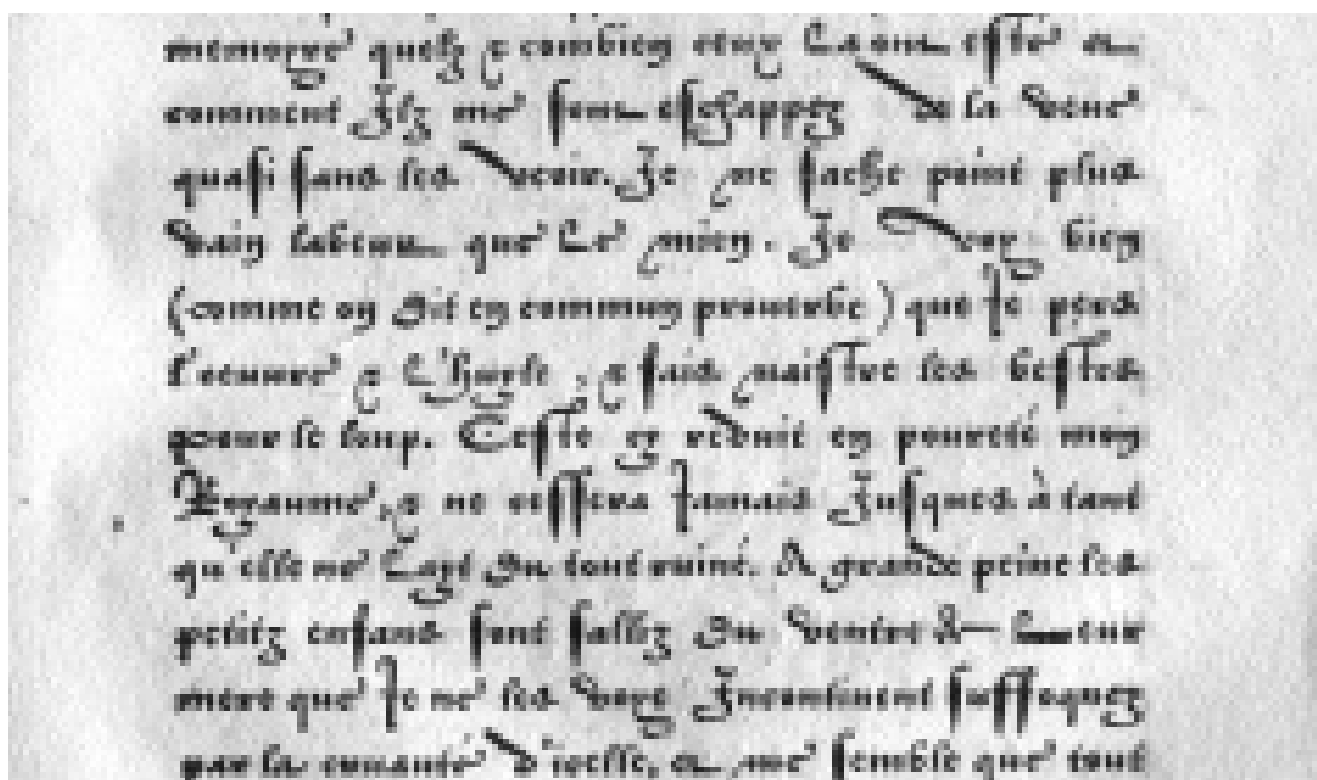


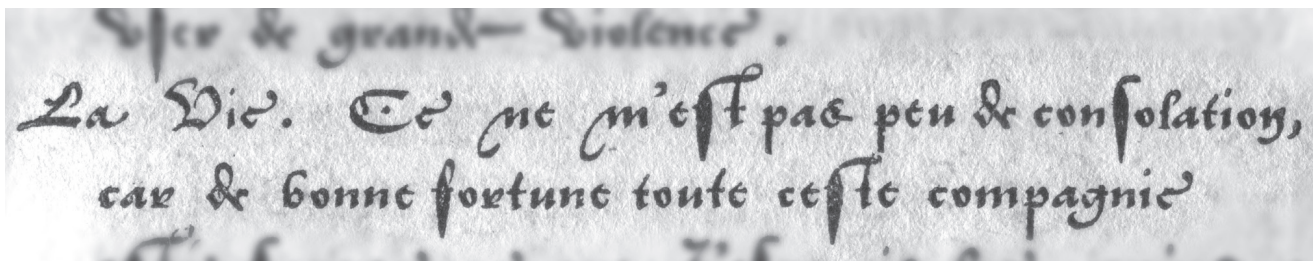
*“There was no collusion
between the letters.
Everybody knows
there was no collusion!”*

Robert Granjon

Caractères de Civilité

Civiltate is a pretty open interpretation of the *Caractères de Civilité* cut by Robert Granjon. The overall gray of the text has been followed quite faithfully. However, due to the objective of modernizing the shapes, some letters have been redrawn or even drawn from scratch. The goal is not to follow precisely the original shapes as a revival would do. Understanding the system and applying the different visual systems were the goals of this first version.





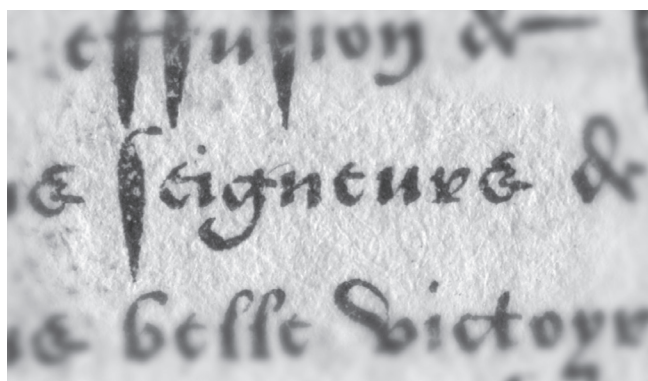
La Vie. Ce ne m'est pas peu de consolation,
car de bonne fortune toute ceste compagnie

Dialogue de la vie et de la mort, Innocenzo Ringhieri

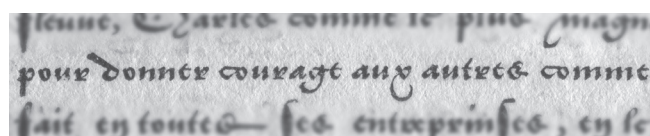
La Vie. Ce ne m'est pas peu de consolation,
car de bonne fortune toute ceste compagnie

Civiltate

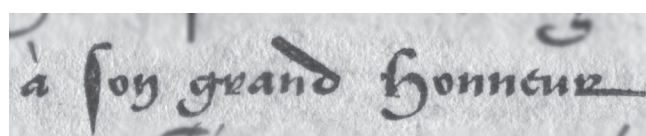
New letterforms



Dialogue de la vie et de la mort, Innocenzo Ringhieri



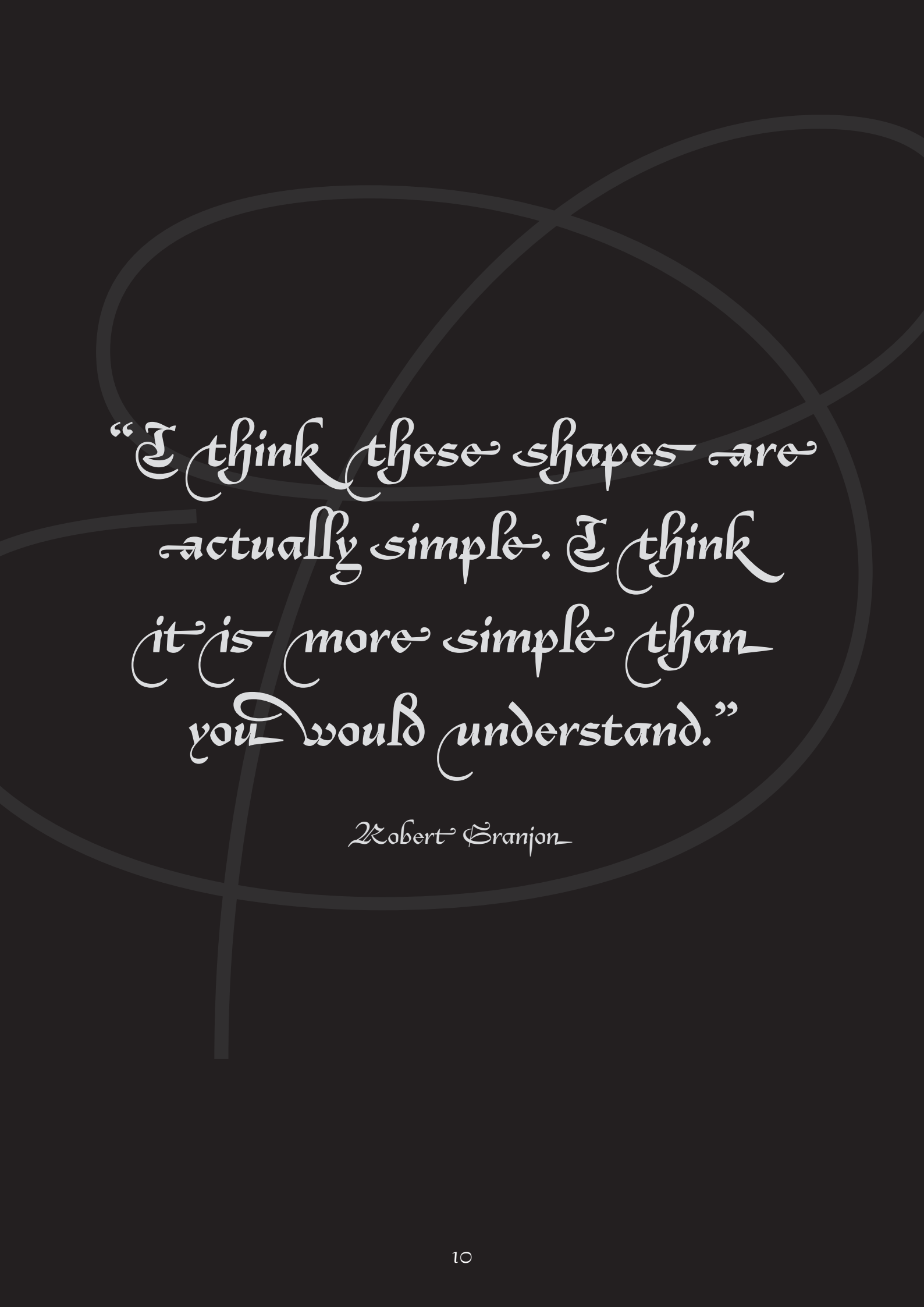
pour donner courage aux autres comme



à son grand honneur

Lamination + interpretation

Venez, vous dont l'il étincelle, pour entendre une histoire encor.
 Approchez; je vous dirai celle de doña Padilla del Flor. Elle
 était d'Alanje, où s'entassent les collines et les halliers. En-
 fants, voici des boeufs qui passent, cachez vos rouges ta-
 bliers. Il est des filles à Grenade Il en est à Séville aussi
 qui, pour la moindre sérénade à l'amour demandent merci.
 Il en est que parfois embrassent le soir, de hardis cavaliers.
 Eu preciso do seu amor, paixão forte me domina agora que
 começou, não sei mais como termina, água da minha sede.
 Bebo na sua fonte, sou peixe na sua rede, por do sol no
 seu horizonte. Quando você sambou na roda, fiquei afim
 de te namorar. O amor tem essa história. Se bate já quer
 entrar. Ninguém sabe explicar. Libiamo, libiamo ne'lieti calici.
 Che la bellezza infiora. E la fuggevol ora s'inebria, a voluttà. Libia-
 mo ne'dolci fremiti Che suscita l'amore, Poichè quell'occhio al core
 Omnipotente va. Libiamo, amore fra i calici Più caldi baci avrà.
 Ah, libiamo; Amor fra i calici. Più caldi baci avrà. Tra voi tra voi
 saprò dividere. Il tempo mio giocondo; Tutto è follia nel mon-
 do, Ciò che non è piacer. Sodiam, fugace e rapido. E' il gaudio
 dell'amore, E'un fior che nasce e muore, Me più si può goder.
 Sodiam see'invita un fervido,accento lusighier. Sodiam, la tazza e il
 cantico. La notte abbellà e il riso; In questo paradise. Me sopra



*“I think these shapes are
actually simple. I think
it is more simple than
you would understand.”*

Robert Branson

Opentype Features

№1 Initial form

a o z

ā ō z

v w y

ṽ w̃ ỹ

g h i s d
ḡ ḥ ḯ ṡ ḏ

i m n p r t u

ī m̃ ñ p̃ r̃ t̃ ū

№2 Terminal form

a e g q t

ā ē ḡ ḳ ṯ

c k s y

č k̃ s̃ ỹ

h i l m n u v w x

ḥ ī ḷ m̃ ñ ū ṽ w̃ x̃

orgueil
orgueil

arpentent
arpentent

Discourse
Discourse

nihiliste
nihiliste

Zsolognese
Zsolognese

mirifique
mirifique

no3

Major ligatures

ff	ll	lb	li	ll	iz	zi	zz
fi	lt	ld	li	ll	kd	zp	zh
at	li	ld	li	ll	ph	zy	zp
co	li	ld	li	ll	gg	zz	zz
ll	li	ld	li	ll	zz	zy	
li	li	ld	li	ll	zh	zy	

S'affirmer
S'affirmer

Financial
Financial

Zatatas
Zatatas

Character Set

Medium weight

№1 Lowercases & Uppercases

Aa Bb Cc Dd Ee

Ff Gg Hh Ii Jj Kk

Ll Mm Nn Oo Pp

Qq Rr Ss Tt Uu

Vv Ww Xx Yy Zz

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

A B C D E F G H I J K L M N
O P Q R S T U V W X Y Z

Character Set

Black weight

№1 Lowercases & Uppercases

Aa Bb Cc Dd Ee
Ff Gg Hh Ii Jj Kk
Ll Mm Nn Oo Pp
Qq Rr Ss Tt Uu
Vv Ww Xx Yy Zz

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

A B C D E F G H I J K L M
N O P Q R S T U V W X Y Z

Character Set

Airline weight

no 1

Lowercases & Uppercases

Aa Bb Cc Dd Ee

Ff Gg Hh Ii Jj Kk

Ll Mm Nn Oo Pp

Qq Rr Ss Tt Uu

Vv Ww Xx Yy Zz

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

A B C D E F G H I J K L M N

O P Q R S T U V W X Y Z

Language Support

Azeri

Zəfər papağını Zəğışliyin

Czech

Mechť hrášné rozezvučl

Croatian

Bojazni biciklom drži hmelj

Estonian

Põdur tšellomängija-fõljetonist

Danish

Løj øje vandt fræk

French

Monsieur ménage utilisé

Finnish

töreytti Mäkemiin Meillä

German

Straße heißen Zoxkämpfer

Hungarian

lámpanál pár búvös cipőt

Irish

Amhrán Éire Ard-2L

Norwegian

badeøya Rjæreste går dærlig

Portuguese

zangão óxido braçoê pôr

Romanian

Muzicologă săptămână astăzi

Polish

tydzień korzystać piękny iść

Serbian

Živel šljivovica Čevapi Još

Slovak

Ďakujem Prepáčte francúzsky

Slovenian

fižol Živijo mogoče angleško

Spanish

frágil año mañana pequeño

Sweedish

Löpsedel Zläsväder äga

Turkish

yagız şoföre çabucak güvendi

“Et ben y dormira encore
mieux quand il aura pris
ça dans la gueule ! IL entendra
chanter les anges, le gugusse
de Montauban !”

Georges Lautner ; Les Tontons flingueurs (1963)

“Le Bon Dieu aurait pu
te faire honnête, tu as de
la chance il t’a épargné !”

Michel Audiard ; Les casse-se rebiffe (1961)

Ornament and Crime

Zeit

Win!

Alexander Meißner Straße in Berlin 52934

Seoul
Jeju Island

Morgin

63°

g

yo

Beneva

P

Let

St. Gallen

Welcome to
Switzerland

Lava

Bern

The evolution of culture marches with the elimination of ornament from useful objects

Dorian

Brey

For information: info@lorisolivier.com

Published on
www.futurefonts.xyz

Version 0.2 /
December 2018

Typeface designed by Loris Olivier
Special thanks to the Musée de l'Imprimerie de Lyon
and its very helpful and kind staff